



СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ПРОФЕСІЙНА КОМУНІКАЦІЯ У МІЖНАРОДНІЙ ДІЯЛЬНОСТІ

ID 6382

Шифр, назва спеціальності та освітній рівень	123 Комп'ютерна інженерія (магістр)	Назва освітньої програми	Комп'ютерна інженерія (2024)
Тип програми	Освітньо-професійна	Мова викладання	Українська
Факультет	Факультет комп'ютерно-інформаційних систем і програмної інженерії (ФІС)	Кафедра	Каф. української та іноземних мов (УІ)

Викладач/викладачі

Баб'як Жанна Володимирівна, канд. пед. наук, доцент, завідувач кафедри української та іноземних мов, [профіль на порталі "Науковці ТНТУ"](#)

Плавуцька Ірина Ростиславівна, канд. філол. наук, доцент, доцент кафедри української та іноземних мов, [профіль на порталі "Науковці ТНТУ"](#)

Загальна інформація про дисципліну

Мета курсу	Загальною метою курсу “Професійна комунікація у міжнародній діяльності” є формування у студентів комунікативної компетенції, необхідної для спілкування у знайомих мовленнєвих ситуаціях професійного дискурсу.
Формат курсу	Змішаний: курс передбачає проведення практичних робіт та консультації для кращого розуміння викладеного матеріалу і має супровід в системі електронного навчання університету ATutor, структуру, контент, завдання і систему оцінювання.
Компетентності ОП	<p>Вивчення навчальної дисципліни передбачає формування та розвиток у студентів таких компетентностей згідно освітньої програми:</p> <p>Загальні:</p> <p>ЗК1. Здатність до адаптації та дій в новій ситуації.</p> <p>ЗК4. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК7. Здатність приймати обґрунтовані рішення.</p> <p>ЗК8. Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p>
Програмні результати навчання з ОП	<p>Вивчення навчальної дисципліни передбачає формування у студента таких програмних результатів навчання (ПРН):</p> <p>ПРН10. Здійснювати пошук інформації в різних джерелах для розв’язання задач комп’ютерної інженерії, аналізувати та оцінювати цю інформацію.</p> <p>ПРН12. Вільно спілкуватись усно і письмово українською мовою та однією з іноземних мов (англійською, німецькою, італійською, французькою, іспанською) при обговоренні професійних питань, досліджень та інновацій в галузі інформаційних технологій.</p> <p>ПРН13. Зрозуміло і недвозначно доносити власні знання, висновки та аргументацію з питань інформаційних технологій і дотичних міжгалузевих питань до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються.</p>
Обсяг курсу	<p>Очна (денна) форма здобуття освіти:</p> <p>Кількість кредитів ECTS — 4; практичні заняття — 42 год.; самостійна робота — 78 год.;</p> <p>Заочна форма здобуття освіти:</p> <p>Кількість кредитів ECTS — 4; практичні заняття — 20 год.; самостійна робота — 100 год.;</p>

Ознаки курсу	Рік навчання — 1; семестр — 1; Обов'язкова (для здобувачів інших ОП може бути вибірковою) дисципліна; кількість модулів — 2;
Форма контролю	Поточний контроль: Контроль видів мовленнєвої діяльності (аудіювання, читання, говоріння, письмо) Підсумковий контроль: залік
Компетентності та дисципліни, що є передумовою для вивчення	Ефективність засвоєння змісту дисципліни «Професійна комунікація у міжнародній діяльності» значно підвищиться, якщо студент попередньо опанував матеріалом таких дисциплін як: «Іноземна мова професійного спрямування», «Іноземна мова професійно-ділового спрямування».
Матеріально-технічне та/або інформаційне забезпечення	Мультимедійний проектор Epson EB-S6, ноутбук DELL, екран для мультимедійних презентацій.

СТРУКТУРА КУРСУ

Практичні заняття (теми)	Годин	
	<u>ОФЗО</u>	<u>ЗФЗО</u>
<p>Тема 1. Завдання та зміст дисципліни «Професійна комунікація у міжнародній діяльності» за спеціальністю "Комп'ютерна інженерія". Комунікація у професійній діяльності ІТ фахівця. Основи успішного спілкування. Вербальна та невербальна комунікації. "Your job. Types of work. Skills and Qualifications".</p> <p>Граматики. «Часи дієслова» (Tenses). Порівняльна характеристика (Simple, Continuous, Perfect) Active, Passive. What is special about academic English?</p> <p>Spoken Production. ESP Reading</p> <p>What is special about academic English. Vocabulary and academic style. p.10-11</p> <p>General nouns referring to ideas. More specific nouns connected with ideas and phenomena. Nouns referring to ways of thinking, processes and activities. p. 12-13</p> <p>Key verbs. Verbs for structuring academic assignments. p.13-14.</p> <p>Key adjectives. p.15-18</p> <p>Key adverbs. Adverbs that compare. Adverbs that relate to numbers or time. Adverbs that relate to how things are stated. Adverbs that restrict or limit. p.18-20</p> <p>Grammar</p> <p>The usage of Article in academic English</p> <p>English. Types of Questions.</p> <p>Writing</p> <p>Making notes. Terms and definitions</p> <p>Формат – у системі ЕН ТНТУ ATutor або F2F</p>	3	2
<p>Тема 2. Types of meetings. Meeting etiquette. Мовленнєвий етикет. Making a presentation at a meeting".</p> <p>Основи анотування науково-технічної літератури. Лексико-граматичні засоби. Академічне письмо, наукове мовлення. Анотації статей за спеціальністю англійською мовою.</p> <p>Phrasal verbs in academic English.</p> <p>Spoken Production. ESP Reading</p> <p>Формат – у системі ЕН ТНТУ ATutor або F2F</p>	3	2

Теми занять,
короткий зміст

<p>Тема 3. Time management. Negotiations. Принципи і правила ефективного планування часу. Особливості використання методик планування часу. Принципи і правила ефективного планування часу. Особливості використання методик планування часу. Грамматика. "Passive Voice". Applications and application forms. Spoken Production. ESP Reading. Формат – у системі ЕН ТНТУ АТutor або F2F</p>	3	1
<p>Тема 4. Facts, evidence and data. Statistics. Graphs and diagrams. Грамматика Модальні дієслова (Modal Verbs) : can, may, must, to have to, to be to, should, ought to. Spoken Production. ESP Reading Формат – у системі ЕН ТНТУ АТutor або F2F</p>	3	1
<p>Тема 5. Time. Cause and effect. Analysis of results. Research and study aims. "Stages in the Job Application Process" "Job Advertisements". Spoken Production. ESP Reading Periods of time. Adjectives relating to time. How times change. Формат – у системі ЕН ТНТУ АТutor або F2F</p>	3	2
<p>Тема 6. Opinions and ideas. Talking about ideas. Reporting what others say. Spoken Production. Reporting verbs. Reporting nouns. p.72-74 Writing grammar test ESP Reading Формат – у системі ЕН ТНТУ АТutor або F2F</p>	3	1
<p>Тема 7. Talking about points of view. Degrees of certainty. Поняття конфлікту. Способи та механізми управління конфліктом. Основні стратегії вирішення конфліктів. Spoken Production. ESP Reading. Commenting on other's views. Word combinations relating to points of view. p.79-82 Being tentative. It is true or almost certainly true. The writer is unsure p.82-84 Формат – у системі ЕН ТНТУ АТutor або F2F</p>	3	2

<p>Тема 8. “Model CVs: chronological and skills-based Job advertisement”. Персональний бренд і соціальний імідж. Підготовка якісного резюме. Граматика. Non-Finite Forms of the Verb. Infinitive Presenting an argument. Spoken Production. ESP Reading.</p>	3	2
<p>Developing an argument: what it is about. Adding points to an argument. Qualifying: limiting and specifying an argument p.84-86. Формат – у системі ЕН ТНТУ ATutor або F2F</p>		
<p>Тема 9. Making a presentation. Мистецтво публічного виступу. Spoken Production. ESP Reading.</p>	3	1
<p>Introducing the presenter. Getting started. During the presentation – and closing p.88-90. Формат – у системі ЕН ТНТУ ATutor або F2F</p>		
<p>Тема 10. Describing research methods. Spoken Production. ESP Reading.</p>	3	2
<p>Useful word combinations. Types of research method. p. 90- 92. Формат – у системі ЕН ТНТУ ATutor або F2F</p>		
<p>Тема 11. Making connections. Spoken Production. ESP Reading</p>	3	1
<p>Connecting data and evidence. Expressing links and connections between people and things. p.94-96. Формат – у системі ЕН ТНТУ ATutor або F2F</p>		
<p>Тема 12. Describing problems. Spoken Production. Reading.</p>	3	1
<p>Introducing a problem. Responding to a problem. Solving a problem. p.98-99. Формат – у системі ЕН ТНТУ ATutor або F2F</p>		
<p>Тема 13. Formal and informal academic words and expressions. Numbers, units of measurement and common symbols. Spoken Production. Reading.</p>	3	1
<p>Formal and informal academic words and expressions. p.116 Numbers, units of measurement and common symbols. p.120-121. Формат – у системі ЕН ТНТУ ATutor або F2F</p>		

Тема 14. The World Wide Web. The human brain.

Медіаграмотність. Загальне поняття про медіа. Дезінформація та фейки.

Spoken Production. Reading.

The World Wide Web. P. 112

The human brain. P. 113

Формат – у системі EH THTY ATutor або F2F

3

1

РАЗОМ: 42

20

ІНШІ ВИДИ РОБІТ

Теми, короткий зміст

Тренування ключових граматичних, лексичних та функціональних мовних одиниць для їх подальшого використання у професійному дискурсі

Виконання вправ з підручника

Пошук інформації за тематикою модуля з метою її подальшого обміну в усній та письмовій формах

Читання текстів з метою розуміння загального змісту та вилучення детальної інформації, у тому числі опрацювання великих за обсягом літературних джерел на професійну тематику

Написання та редагування офіційних та ділових листів

Перегляд відеоматеріалів, прослуховування радіо програм, рекомендованих викладачем курсу

Ведення читацького щоденника (часопису)

Ведення обліку навчальної та спеціальної професійної лексики

Складання конспектів та звітів, базованих на матеріалах, пов'язаних з навчанням та майбутньою спеціальністю

Інформаційні джерела для вивчення курсу

Навчально-методичне забезпечення

1. Chapman. R. English for Emails. Oxford: Oxford University Press. – 61 p.
2. Comfort, J. (1996) Effective Telephoning. Oxford: Oxford University Press. – 126 p.
3. Grussendorf, M. (2000) English for Presentation: Oxford University Press. – 80 p.
4. Smith, D.G. English for Telephoning. Oxford: Oxford University Press. – 66 p

Рекомендована література

1. Evans, V. (1998) Successful Writing. Blackpill: Express Publishing. – 116 p.
2. IELTS (2003) IELTS Handbook [online]. Available from: http://www.ielts.org/library/handbook_2003.pdf. Accessed 15 Apr 2004.
3. Harrison, L., Cushen, C., Hutchinson, S. Achieve IELTS 2. English for International Education (2006). Student's Book. Marshall Cavendish Education. – 178 p.
4. Holett, V. (2001) Business Basics. St's book Oxford: Oxford University Press.
5. Holett, V. (2001) Business Basics. Workbook Oxford: Oxford University Press
6. Jakeman, V. & McDowell, C. (2000) Cambridge Practice Tests for IELTS 1. Cambridge: Cambridge University Press. – 56 p.
7. Murphy R., English Grammar in Use. CEF Level: B1 Intermediate - B2 High Intermediate. Cambridge University Press.
8. Valacich, J., Schneider, Ch. Information Systems Today: Managing the Digital World: Global Edition Paperback– 2009 – 524 p.

Словники

1. Англо-український словник: У 2 т. – Близько 120 000 слів / Склав М.І. Балла. – К.: Освіта, 1996. – Т. 1. – 752 с.
2. Англо-український словник: У 2 т. – Близько 120 000 слів / Склав М.І. Балла. – К.: Освіта, 1996. – Т. 2. – 712 с.
3. Гороть Є.І., Коцюк Л.М., Малімон Л.К., Павлюк А.Б., під загальним керівництвом Є.І. Гороть. Англо-український словник. – Вінниця: Нова Книга, 2006. – 1700 с.
4. Коссак О., Кравець Р. Англо-український та українсько-англійський словник-довідник з телекомунікацій/ Лінгв. ред. О.Микитюк. – Львів: СП «БаК», 1996. – 248 с.
5. Новітній англо-український, українсько-англійський словник. – Харків: «Промінь», 2008. – 624 с.
6. Попов Є.Ф., Балла М.І. Великий українсько-англійський словник. – Понад 175 000 слів та словосполучень. – 5-е стереотип. вид. – К.: Чумацький Шлях, 2007. – 704 с.
7. <http://www.collinslanguage.com/>
9. <http://dictionary.cambridge.org/>
10. <http://english.oxforddictionaries.com/>
11. <http://www.ldoceonline.com/>
12. <http://www.macmillandictionary.com/>
13. <http://www.merriam-webster.com/>

Політики курсу

Політика контролю	Використовуються такі засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання: поточне опитування; тестування; виконання індивідуальних завдань та презентацій; оцінювання результатів виконаних самостійних робіт; бесіди та обговорення проблемних питань; дискусії; індивідуальні консультації; екзамен. Можливий ректорський контроль.
Політика щодо консультування	Консультації при вивченні дисципліни проводяться згідно затвердженого на кафедрі . Консультування передбачено як очно ,так і з використанням ресурсів електронного навчального курсу у середовищі електронного навчання університету.
Політика щодо перескладання	Студент має право на повторне складання модульного контролю з метою підвищення рейтингу протягом тижня після складання модульного контролю за графіком. Здобувач ВО має право на зарахування результатів навчання здобутих у неформальній чи інформальній освіті.
Політика щодо академічної доброчесності	При складанні усіх видів контролю у середовищі електронного навчання завжди активується система розпізнавання особи, що складає контроль. Усі практичні роботи у ЕНК перевіряються вбудованою системою Антиплагіат. При складанні усіх форм контролю забороняється списування, у тому числі з використанням сучасних інформаційних технологій.
Політика щодо відвідування	Відвідування занять є обов'язковим компонентом освітнього процесу. За наявності поважних причин (наприклад, хвороба, особливі потреби, відрядження, сімейні обставини, участь у програмах академічної мобільності тощо) навчання може здійснюватися за індивідуальним графіком, погодженим з деканом факультету.

СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ

Розподіл балів, які отримують студенти за курс

Модуль 1			Модуль 2			Підсумковий контроль	Разом з дисципліни
Аудиторна та самостійна робота			Аудиторна та самостійна робота			Одна третя від суми балів, набраних здобувачем впродовж семестру	100
Теоретичний курс (тестування)	Практична робота		Теоретичний курс (тестування)	Практична робота			
-	75		-	75			
№ лекції	Види робіт	К-ть балів	№ лекції	Види робіт	К-ть балів		
-	Аудіювання	10	-	Аудіювання	10		
-	Читання	10	-	Читання	10		
-	Говоріння	10	-	Говоріння	10		
-	Письмо	10	-	Письмо	10		
-	Переклад	10	-	Переклад	10		
-	Модульна контрольна робота № 1	10	-	Модульна контрольна робота № 1	10		
	Модульна контрольна робота № 2	15		Модульна контрольна робота № 2	15		

Розподіл оцінок

Сума балів за навчальну діяльність	Шкала ECTS	Оцінка за національною шкалою
90-100	A	Відмінно
82-89	B	Добре
75-81	C	Добре
67-74	D	Задовільно
60-66	E	Задовільно
35-59	FX	Незадовільно з можливістю повторного складання
1-34	F	Незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Затверджено рішенням кафедри УІ, протокол №1 від «2» вересня 2024 року.

ПОГОДЖЕНО

Гарант освітньої програми канд. техн. наук, доцент кафедри КС

Андрій ЛУЦКІВ